



Juni - Juin 2017

2017 • No. 2

Nieuwsbrief Bulletin d'information

Ons Recht **Notre Droit**

Inhoud - Contenu

- VisuRIS 2-3
- Informatief - Informative 4-5
- CCNR - Save the date 6-7
- SPW Wallonie - Waterfun 8-9
- Varia 10



L'organisation dirigée par
des bateliers chefs d'entreprises
sans conflits d'intérêts
Ensemble nous sommes forts



De organisatie die bestuurd wordt
door binnenvaartondernemers,
zonder belangenvermenging
Samen staan we sterk

Beste lezers,

In opvolging van onze vorige editie kunnen wij u melden dat het duaal leertraject vanaf september van start gaat.

Op het vlak van de examen commissie is recent voor de eerste keer de simulator Lena gebruikt om het radar patent af te nemen.

We wensen jullie veel leesplezier en een behouden vaart!

Sonia,
OR ND team

Chers lecteurs,

Suite à notre dernière édition, nous pouvons signaler que l'apprentissage en alternance commencera en septembre.

En ce qui concerne la commission d'examen, le simulateur Lena a récemment été utilisé, pour la première fois lors de l'examen du brevet radar.

Nous espérons que vous apprécierez la lecture et nous vous souhaitons une navigation préservée!

Sonia,
OR ND team



VOORUITSTREVENDE WEBPORTAAL VOOR DE BINNENVAART

Vlaams minister Ben Weyts en De Vlaamse Waterweg nv stelden op 13 mei het nieuwe webportaal [VisuRIS](http://www.visuris.be) voor dat de binnenvaart een stuk transparanter en gebruiksvriendelijker zal maken voor waterweggebruikers en logistieke spelers. Het portaal moet een stimulans vormen om het aandeel van de binnenvaart in de logistieke keten te laten stijgen.

VisuRIS

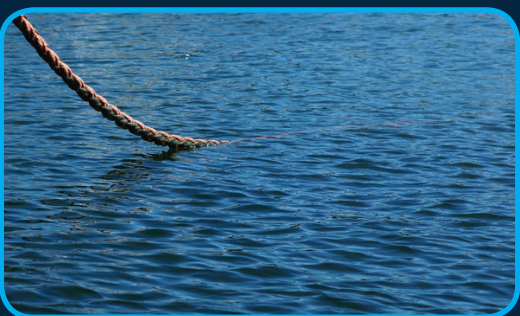
geeft binnenvaartondernemers en logistieke spelers toegang tot de River Information Services (RIS) of binnenvaartinformatiediensten. Dat zijn diensten die het verkeers- en vervoersproces optimaliseren, gebaseerd op onder meer elektronische navigatiekaarten, scheepvaartberichten en systemen voor elektronische informatie-uitwisseling tussen schip en autoriteit en autoriteiten onderling.

VisuRIS is overigens compatibel met andere haven- en verkeersmanagementsystemen dankzij het respecteren van de verschillende Europese RIS-standaarden.

Meer Info: www.visuris.be

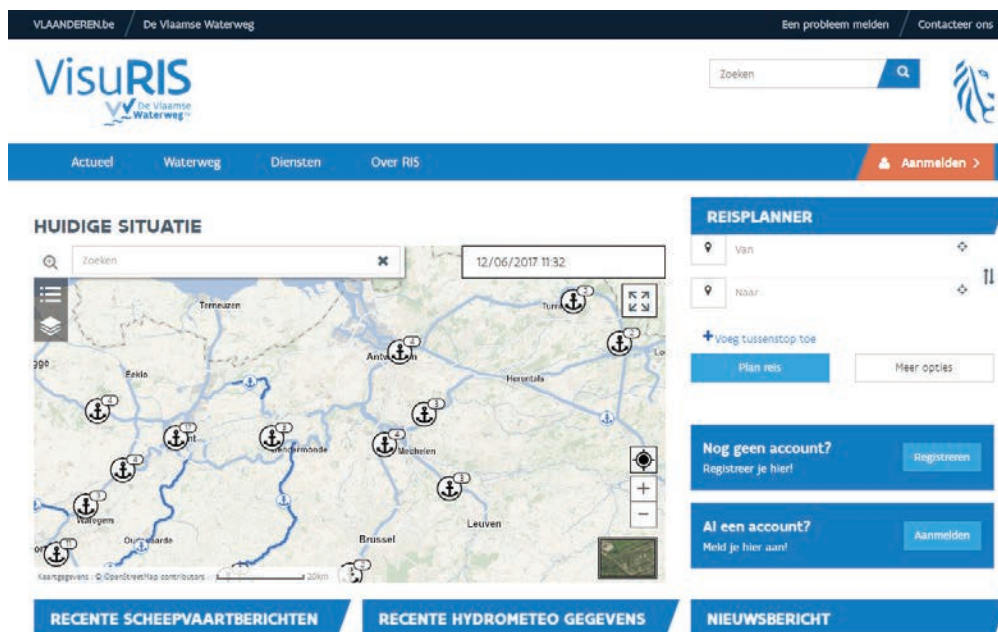
BESCHIKBAARHEID MOBIELE APP

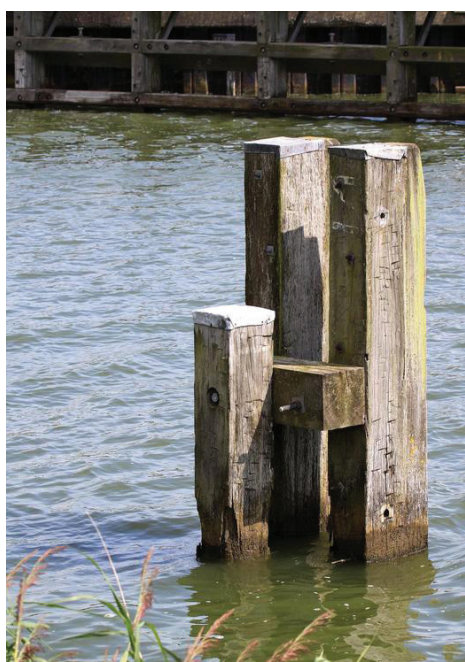
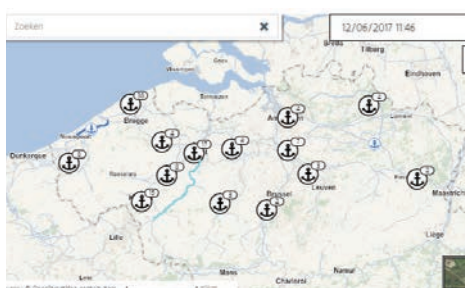
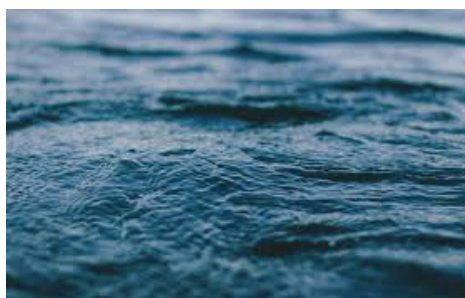
In de loop van de zomer 2017 zal de informatie ook in zakformaat beschikbaar zijn voor de verschillende mobiele besturingssystemen.



DISPONIBILITÉ APPLICATION MOBIEL

Au cours de l'été 2017, les informations seront également disponibles en format de poche pour différents systèmes mobiles.





PORTAIL PROGRESSIVE POUR LA NAVIGATION INTERIEURE

Ministre Flamand Ben Weyts et “De Vlaamse Waterweg nv” ont présenté le 13 mai, le nouveau portail web [VisuRIS](http://www.visuris.be). Ce portail créera une navigation intérieure plus transparente et conviviale pour les utilisateurs des voies navigables et les acteurs logistiques. Le portail aura une incitation à augmenter la part de la navigation intérieure dans la chaîne logistique.

VisuRIS

donne accès aux batelliers et les parties logistiques au “River Information Services” (RIS) ou aux services du transport fluvial.

Ce sont des services qui permettent d’optimiser le processus de circulation et de transport, sur la base, entre autres, des cartes de navigation électroniques, rapports de transport fluvial et les systèmes d’échange d’informations électroniques entre le bateau et l’autorité, et les autorités elles-mêmes.

VisuRIS est par ailleurs compatible avec d’autres portuaires et des systèmes de gestion du trafic grâce au respect des différentes normes européennes RIS.

Plus d’Info: www.visuris.be



Meer info: [klik hier](#)

Plus d'info: [suivez ce lien](#)

Le Mercredi 7 juin 2017, la Direction de la Promotion des Voies navigables et de l'Intermodalité organisait à Liège une journée de sensibilisation au transport fluvial de marchandises et à l'intermodalité. Une rencontre placée sous le signe du professionnalisme, qui réunissait de nombreux acteurs du secteur.

Op woensdag 7 juni 2017, organiseerde "la Direction de la Promotion des Voies navigables et de l'Intermodalité" te Luik een dag ter sensibilistatie van het vervoer van goederen in de binnenvaart en intermondiaal. Een bijeenkomst in het teken van professionaliteit, waar veel betrokkenen uit de sector bij elkaar gebracht werden.



Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. Dezember 2016

PHILIPPE

Von Königs wegen:
Der Premierminister
Ch. MICHEL

DATUM

6 maart 2017

TITEL PUBLICATIE

Koninklijk Besluit betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie Binnenvaart

[B.S. 2017-05-26](#)

DATE

Le 6 mars 2017

TITRE PUBLICATION

Arrêté royal relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission navigation intérieure

[M.B. 2017-05-26](#)



Rubriek "Vergaderingen" zal voortaan te raadplegen zijn op onze website bij "INFO/Agenda"

La rubrique "Réunions" pourra désormais être consulté sur notre site web sous "INFO/Agenda"





River Information Services (RIS) hebben in de laatste jaren een belangrijke vlucht genomen en leveren een essentiële bijdrage aan de verbetering van de veiligheid en de vlotte afhandeling van de Rijnvaart. De CCR steunt de implementatie van RIS langs en op de Rijn, onder andere door gericht besluiten te nemen over de toepassing van RIS-technologieën en daarmee samenhangende diensten.

De CCR heeft bijvoorbeeld besloten dat de schepen op de Rijn (met uitzondering van kleine schepen) uitgerust moeten zijn met een Inland AIS-apparaat en een visualiseringssysteem voor elektronische kaarten. Tijdens de workshop van de CCR kunnen de resultaten van de enquête worden gepresenteerd die eind 2016 is uitgevoerd om de implementatie van deze beslissing te evalueren.

De elektronische meldplicht zal met ingang van 1 december 2018 worden uitgebreid tot alle tankvaart. De workshop zal dus ook de gelegenheid bieden om terug te komen op deze recente beslissing.

De workshop zal echter vooral dienen om de meningen en de verwachtingen op RIS-gebied van het scheepvaartbedrijfsleven en andere betrokkenen te horen om zo de toekomstige activiteiten van de CCR op het gebied van RIS-diensten vorm te kunnen geven. Ten slotte zal de workshop een breed overzicht van de nuttige RIS-activiteiten voor de Rijnvaart geven en de CCR in staat stellen lering te trekken uit de activiteiten van verschillende partners.

Het gedetailleerde programma zal later beschikbaar zijn.



SAVE THE DATE

vrijdag 17 november 2017
van 9.00 tot 16.00 uur

Palais du Rhin
2, place de la République
67000 Straatsburg - Frankrijk



5^{de} RIS-workshop van de CCR over het thema

„Overzicht van de RIS-activiteiten van de CCR:
gisteren, vandaag en morgen“

Werktaalen: Duits, Frans, Nederlands, Engels

De workshop is gericht op de beroepsvaart, ontwikkelaars van toepassingen zoals fabrikanten en inbouwbedrijven van apparaten die gebruik maken van RIS-technologieën, water- en scheepvaartpolitie, havens, vaarwegbeheerders, logistieke partijen, riviercommissies en andere internationale organisaties.

www.ccr-zkr.org



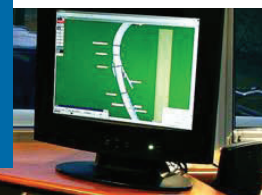
Les services d'information fluviale (SIF) ont connu un essor important au cours des dernières années et contribuent de façon significative à l'amélioration de la sécurité et du bon ordre de la navigation. La CCNR appuie la mise en œuvre des SIF le long du Rhin et sur le Rhin, notamment par le biais de résolutions relatives à l'application des technologies SIF et des services y afférents.

À titre d'exemple, la CCNR a adopté une résolution en vertu de laquelle les bâtiments naviguant sur le Rhin (à l'exception des menues embarcations) doivent être équipés en appareil AIS Intérieur et en systèmes de visualisation pour les cartes électroniques. L'atelier organisé par la CCNR permettra de présenter les résultats de l'enquête qui s'est déroulée fin 2016 et qui vise à évaluer la mise en œuvre de cette résolution.

De même, l'obligation d'annonce par voie électronique sera étendue à tous les bateaux-citernes à partir du 1er décembre 2018. L'atelier sera également l'occasion d'aborder cette résolution récente.

L'atelier permettra également et surtout d'entendre les avis et attentes de la profession de la navigation et d'autres parties concernées en matière de SIF afin de pouvoir alimenter les futurs travaux de la CCNR dans le domaine des services SIF. Enfin, l'atelier couvrira une vision large des activités SIF utiles pour la navigation rhénane et ainsi permettra à la CCNR de tirer des enseignements des activités portées par différents partenaires.

Le programme de la journée sera disponible ultérieurement.



SAVE THE DATE

vendredi 17 novembre 2017
de 9 h 00 à 16 h 00

Palais du Rhin
2, place de la République
67000 Strasbourg – France



5ème Atelier SIF de la CCNR consacré à un

«Tour d'horizon des activités SIF de la CCNR : hier, aujourd'hui et demain »

Langues de travail: allemand, français, néerlandais, anglais

L'atelier s'adresse aux professionnels de la navigation, aux développeurs d'applications, aux fabricants et sociétés de montage d'appareils utilisant les technologies SIF, aux polices fluviales, aux ports, aux administrations des voies navigables, aux parties en charge de la logistique, ainsi qu'aux commissions fluviales et autres organisations internationales.

www.ccr-zkr.org

7 JUNI, 2017

FORMULAIRE DE DEMANDE VISITE TECHNIQUE

Les services du guichet de la navigation ont recommencé au 1er juin dernier.

La procédure pour demander une visite technique d'un bateau a changé. Dorénavant, les bateliers doivent compléter un formulaire et l'envoyer au guichet.

Vous pouvez télécharger ce formulaire en [cliquant ici](#).

Ce formulaire devrait être disponible bientôt sur le site internet du SPW Wallonie.

AANVRAAGFORMULIER TECHNISCH ONDERZOEK

De dienstverlening van het binnenvaartloket in Wallonië is op 1 juni herbegonnen.

De procedure voor aanvraag van een technisch onderzoek van een schip is gewijzigd. Voortaan moeten schippers een formulier invullen en naar het loket terugsturen.

U kan dit formulier [hier downloaden](#).

Binnenkort eveneens beschikbaar op de website van SPW Wallonie.

www.itb-info.be



GUICHET DE LA NAVIGATION DE LIÈGE

Toutes voies D.G.2 Annonce

A partir du jeudi 1er juin 2017, les services au public sont à nouveau assurés par le Guichet de la navigation de Liège. Celui-ci est accessible au public les mardi et jeudi de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 15h30.

Les formulaires de demande sont disponibles sur le Site internet de la Direction générale opérationnelle de la Mobilité et des Voies hydrauliques:

<http://voies-hydrauliques.wallonie.be>

sous le menu "accès direct - guichet de la navigation"

Alle waterwegen D.G.2 Bericht

Vanaf donderdag 1 juni 2017 worden de diensten aan het publiek opnieuw verzekerd door "le Guichet de la navigation de Liège".

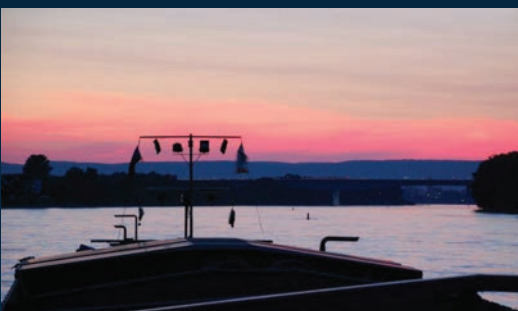
Deze is voor het publiek toegankelijk dinsdag en donderdag van 09u00 tot 12u00 en van 14u00 tot 15u30.

De aanvraagformulieren zijn beschikbaar op de website van "la Direction générale opérationnelle de la Mobilité et des Voies hydrauliques":

<http://voies-hydrauliques.wallonie.be>

onder het menu "accès direct - guichet de la navigation"

www.cdni.be





VEILIG ZWEMMEN IN VLAANDEREN

Met het mooie weer kan een verfrissende duik heerlijk zijn. De Vlaamse Milieumaatschappij, het Agentschap Zorg en Gezondheid, Waterwegen en Zeekanaal NV en De Vlaamse Waterweg nv raden aan om te zwemmen op de locaties in Vlaanderen die aangeduid zijn als zwemwater. Zwemmen in beken, rivieren en kanalen houdt risico's in.

Meer info:

www.kwaliteitzwemwater.be

NAGER EN SÉCURITÉ EN FLANDRE

Avec le beau temps un plongeon peut être rafraîchissant. "De Vlaamse Milieumaatschappij, het Agentschap Zorg en Gezondheid, Waterwegen en Zeekanaal NV en De Vlaamse Waterweg nv" recommande la baignade sur les sites en Flandre qui sont désignés comme eaux de baignade. Baignade dans les ruisseaux, les rivières et les canaux comporte des risques.

Plus d'info:

www.kwaliteitzwemwater.be





Ons Recht Notre Droit lvzw/Aisbl

Rue de la Digue 97
B-4683 VIVEGNIS

Tel/Fax 0032 (0)4 223 28 58

Ondernemingsnummer
Numéro d'entreprise
BE 0842 265 252

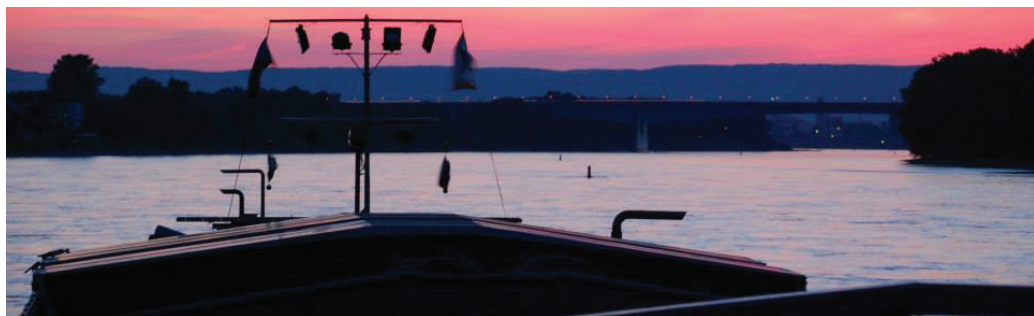
Secretariaat - Secrétariat
sonia@onsrecht.org



Met dank voor jullie vertrouwen
in onze organisatie



Merci pour votre confiance
dans notre organisation



Niks zo mooi als binnenvaart.!

Niks zo mooi als de baan de binnenvaart.
Zo mooi dat ieder er uren naar staart.

Ladingen brengen in verschillende landen op en neer.
In elke weersomstandigheid zijn we sterk en doen we het steeds weer.!

Bikken, stralen, schoonmaken, repareren, schuren, verven we kunnen het
allemaal. We doen het in een oogwenk en met alle soorten materiaal.

Wij hebben inzicht in alle soorten en maten.
Materiaal, technisch, administratief, het weer, we kunnen overal over
meepraten.

Wij zijn zoveel malen beter dan de weg en spoor.
Hun 30 tot 50 ton.? wij tot 1600 zingen wij in koor.!

Als wij zeggen wanneer we ergens zijn, zijn we ook altijd op tijd.!
Wij hebben geen last van die extra vrachtwagen die voor ons rijdt.!

De binnenvaart is een heel aparte baan.
Het is een hele andere levensstijl waar je 100 % voor moet gaan.

De mooiste plekjes waar je langs vaart,
waar je uren naar straart,
en het bewonderen van je eigen werk uiteraard,

Niks zo mooi als de baan de binnenvaart.
Een belevenis die je je leven lang bewaard.!

- Ninharra -



Heb je nog vragen of opmerkingen?
Aarzel niet om ons te contacteren.

Vous avez des questions ou des
remarques?
N'hésitez pas à nous contacter.

